

司公貨國利茂

MORLEY CO. LTD.

557 FISGARD ST. R.O. Box 111 VICTORIA B.C.

專營

祖國貨品

樣樣皆備

特約代理

永各式藥酒

威利正糯米酒

曾留法技術人員 在共區內失業多年

香港。滬亞社電。現在重慶之中國法技術人員朱公陶。最近致書於中共紙訴苦。謂彼於一九五三年一月。自回共區。迄未找到工作。朱氏在法紡織工程達十年之久。搜南北平光明報。尋求工作。

朱函由該報於十一月一日刊出。其有一段稱。『余於一九五三年一月。有一段稱。』余於一九五三年一月。海外返重慶後。即開始找工作。迄今未能成功。在此長時期中。余曾致函紡

◎柏文生意廉價出賣

本柏文在跑路街門牌五六八號今願將生意及傢私以廉價出售有三十七個房十一個聯房兩個單房樓下雙鋪面租賃有批約四年有意經營此業者請到來柏文面商或函商均可

568 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

新統

C. T. SUN

W Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

通訊地址
星加坡總行
叻省增開
函索即寄

666

補腎固精丸
腎精不足虛勞損
常服此丸可保痊
四兩庄大元

鹿把耳聾丸
腎虛膜耳破聲鳴
購服斯丸功效靈
四兩庄六元

牛黃消核丸
鬱憂暴怒核連珠
服此圖消勝割除
四兩庄八元

男子七疳丸
小腸疝氣陰發腫
頻服斯丸便見功
四兩庄六元

消粒解毒丸
偏身粒毒蠅癬瘡
風食此丸收効快
四兩庄六元

救急

粵於酷暑入埠覺小便頻數多屬利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曾統新用下病上取法揭鬆上鼓衝出積垢硬如砂候霍然痊癒其率例如 Ching Tai 同藥

118 Orndy St. A. Cal.

118 Hastings St. W.
 Vancouver, B.C.
 Phone Pacific 6436
 Cor Main & Georgia Sts.
 Drug Store
 118 Hastings St. W.
 Vancouver, B.C.
 Phone Pacific 6436
 Cor Main & Georgia Sts.
 Drug Store

粗・細・炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

尼獨立成功的本錢。

深悔不聽賓旦之言

在南韓預先佈下防備的工作。

新世界施

司理 黃國連

白紙

出賣錢價相宜如意者請來面商



及在貨等等。均具

668 Columbia St.
New Westminster, B. C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B. C.

ARMY & NAVY

WE SELL DUPLICATES FOR LESS

○鳴謝

啓者弟月前於敝店二樓修葺意圖旁木因一時不慎失足墮地左手腕骨脫成脫臼之傷同時肋骨受壓腰膝骨嚴重痛者難堪幸得馬森先生之介紹電與本埠○○街金豐門餐館聘請少北派名師馬劍風之得青弟子馬英君駕臨診治經檢驗傷勢隨即即林君傳江湖救急跌打還魂藥劑內服外敷與少半小時後即覺痛苦全消再經三數日學期之調診殆已完全復原由此可見馬君醫術精湛已居爐火純青之候候感之餘深蒙五中益特聊俱片言藉表謝忱

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
乍連遮錶仔
純銀器具
送禮物品
非常豐富

顯利卜首飾公司

祖國名師傳授
時代化厨房設備
選料上乘

The circular logo contains the following elements:
- Top arc: 龍鳳禮餅 (Long Feng Li Bing)
- Center: A circular seal with the characters 香港餐館 (Hong Kong Restaurant) in the middle.
- Bottom arc: 中秋月聯 (Zhong Qiu Yue Lian)
- Left side: A detailed illustration of a peacock facing right.
- Right side: A detailed illustration of a dragon facing left.
- Below the circle: The text HONG KONG CAFE, 149 EAST PENDER ST., VANCOUVER, B.C. CANADA, and TELEPHONE TATLOW 4629.

親朱金禮盒俱全
迎美玻璃紙袋裝
衛生

治厥齋參茸固本酒

養顏固腎 補身第一

治厥齋青梅酒

生津止渴 醒胃提神

治厥齋五加皮酒

舒筋活血 有益身體

電話 MA 7410

加拿大溫哥華長春商業公司總代理

★佳酒抵埠

頂瓜瓜 真正好酒！
本號特由祖國
辦到牌子最老
歷史悠久氣味
醇香馳名全球
男女老少均宜
之治厥齋蒸酒
廠出品之一部
敬請社會人士
一試方知不謬
批發零沽
一律歡迎

Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada

驅風萬靈油

專 東
萬春堂 監製

有風濕骨痛 四肢酸軟
致半身不遂 山嵐瘴氣
主無名腫毒 蛇傷吐瀉
治腰膝疼痛 中風中痰
湯火損傷 傷風咳嗽
傷風咳嗽 傷風咳嗽

驅風有 必風有 上必痛有

司公豐元坤興
司公利茂地城

代理處

倫敦惠臨文詠電報聯花園車事聘儀等
 諸照上列之地址寄來是深禱望
 梁公復稟職員
 處治慶理
 林三合
 委員潘仲謙 總鐵聲 馬奕棠
 綢贊錦 張樸猷 馬若夢
 梁應錦 梁廷桀 阮遇麟
 雷家鎮 梁廷誥 馬榮棠
 鄒炳昌 勞逢達 梁應芳
 財政主任 梁廷達 梁應芳
 外副主任 梁廷達 梁應芳
 文書主任 梁廷達 梁應芳
 其餘職員恕未盡錄

此計。

梁忠孝堂

卡城鐵道崇義會治理梁公裕昌喪事處啓

門民治黨

(地 址)

Shon Yee Ben. Assn.

207 Centre St.

Calgary, Alta.

Leong Chong How Tong

119-2nd Ave. East

Calgary, Alta.

先考陳君瑞字倫鑑鄭公府君國手中華民
國十五年十月廿二日午零四時薨終年
八十四歲葬中央醫院門口壽泰隆安葬
不孝男瑞軒客委國充親親舍孫瑞祥
瑞祥妻陳氏家叔倫仁荷親家姑陳氏理
瑞祥同母弟六日拔歸孫廷復親家姑陳氏理
孫瑞祥妻陳氏理孫瑞祥妻陳氏理
情願存均感感此哀

孤子 壽泰 壽祥 壽祥 壽祥
媳婦 梁氏 吳氏 吳氏 吳氏
男孫 瑞祥 瑞祥 瑞祥 瑞祥
女孫 妙香 妙香 妙香 妙香

未亡人 梁氏 梁氏 梁氏 梁氏
梁氏 梁氏 梁氏 梁氏
梁氏 梁氏 梁氏 梁氏
梁氏 梁氏 梁氏 梁氏

鄭忠信 一百五十元 鄭倫聰 劉英志劉澤生
鄭倫仁 一百五十元 鄭倫聰 劉英志劉澤生
兵卅元 劉傑 固園食館 每卅元
倫忠 鄭倫聰 每廿元 鄭松丁十五元
鄭重輝 鄭德明 馬恒暢夫婦 鄭培松
鄭重輝 鄭德明 馬恒暢夫婦 鄭培松
陳海 鄭德明 馬恒暢夫婦 鄭培松
珍彩 林關賢 每卅元 周世恒 黃葉
仔 黃漢石 黃海民 每卅元 周世恒 黃葉
黃紹芳 每卅元 以上傳信
葉事花 忠信 忠敬 倫忠 倫忠
郁文 悅欣 福章 華景 全花園素車
倫仁倫家花園素車 倫聰 慶強素車
固園素車花園素車 黃海民 梁寶發合會
素車 華僑聯合會 每花園

Alice & Tommy Meekin
Chun-Min Cael Erikson Chang
Quin Wo Heung Mah Ming Mak
Leong Snee Alex & Laura
Mitchell (以上花園)

梁公裕昌乃梁忠孝堂長者鐵城崇義會中
堅門老叔父也歷任數團體要職熱心辦
事不幸於昨十五晚八時溘然長逝老成凋謝
訃告

外孫婿	外孫女	外孫
雷國權 孫毅雄 拔淚輔首 司督生 中丞改展翰躬	張美英 譚美麗 李綺華 李綺美 張美玉 張美愛 黃佩珊 古氏拔淚欽狂 孫德豪 拔淚輔躬	譚祥 適雷門綸連 適孫門綸蓮 譚珍 哥頓拔淚輔躬 張寬祝

男 孫仲求 仲強拭淚續首
女 孫兆娟 兆根 加路拭淚歛衽
降服安 適張門彩芹
適張門彩銀泣血歛衽
適譚門彩蓮
弟 少齡 振標 少成拭淚頓首
妹 適吳門秀六
適程門少鸞拭淚歛衽
弟婦 黃氏 阮氏
林氏 阮氏 阮氏
姪 林氏 朱氏 拔淚歛衽
桂生 桂元
桂堂 桂芳 穀韶拭淚頓首
姪女 適李門麗華
適徐門嬌英
適楊門容好
適歐陽門桂好
適郭門桂美
適朱門桂英
杏梅拔淚歛衽

開
 先考諱裕昌字幹明梁公府君痛於中華民國四年四月十五日戌時以病終卒
 臘潮生於光緒七年九月廿五日續聞享壽七十有九歲不孝廣就等遠居香港未能匍匐奔喪振鴻等哀號莫及親視含殮遂禮成
 服喪鐵城崇義會梁忠孝堂洪門民治黨組
 立治喪處辦理喪事謹擇於十一月廿五日
 (即星期日)下午二時在華人協和教會
 舉行喪禮扶柩歸土忝屬宗親感會鄉無世
 誼哀此訃
 不孝振鴻等侍奉無狀禍延
 哀孤子國材 國欽等哀謝
 有屋出賣
 有意者請打電話與樂啟新君接洽
 H.A. 3788.
 哀謝
 顯考諱林君號坤純黃公府君台山潮境學
 堂村人因宿疾加劇入聖約瑟醫院調理詎
 醫藥罔效於十月廿八日晨逝世享壽七十
 七有八歲鑒十一月七日假陪市黨儀儀
 館舉行喪禮扶柩歸土切蒙各宗親戚友惠
 贈殯儀花圈親臨執紼素輿致送厚誼隆情
 殯存均感謹此哀謝
 哀孤子國材 國欽等哀謝
 Lux Theatre
 院戲新樂
 即日放映
 「著名銀幕」
 「電影好戲」
 集映歐戰時實景片

